

Cat. No. 42-2022

MANUAL DEL PROPIETARIO

Favor de leer este manual antes de usar este equipo.



LAB-1000

TORNAMESA SEMI-AUTOMATICA CON BANDA PROPULSORA

CARACTERISTICAS

Su tornamesa semi-automática Optimus LAB 1000 es una tornamesa estereofónica de alta calidad que se conecta a su receptor o amplificador estereofónico. La sensibilidad de la pastilla reproduce magníficamente el sonido de sus discos.

Las características de su tornamesa incluyen:

Sistema con banda propulsora—reduce el ruido de la propulsión de la tornamesa, al absorber hasta la menor de las vibraciones del motor.

DC Servomotor—mantiene la ululación al mínimo al proveer una velocidad estable y controlada.

Pre-amplificador estereofónico—le permite conectar la tornamesa a una amplia variedad de fuentes de alimentación para obtener una separación de canales superior.

Botón CUT—le permite detener la reproducción con toda rapidez al oprimir un solo botón.

Velocidades a $33\frac{1}{3}$ o 45 RPM—le permite reproducir discos grabados a $33\frac{1}{3}$ o 45 rpm.

Palanca de pauta—le permite, manualmente, levantar y bajar el brazo de la tornamesa evitando la posibilidad de dañar sus discos.

Para sus archivos personales le sugerimos anotar el número de serie de la tornamesa, en el espacio que le hemos provisto abajo. El número de serie de la tornamesa está ubicado en la parte posterior de la tornamesa.

No. de serie: _____

Nota: La mayor parte del material grabado en los discos está protegido por la Ley de Derechos de Autor. La copia del material protegido por esta ley es una violación a la misma en la mayoría de los países. Como resultado de duplicar este material, sin autorización, usted pudiera enfrentarse a recibir una multa o ser condenado a prisión.

CUIDADO



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO LO ABRA

ADVERTENCIA: Para reducir la posibilidad de provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad excesiva.

CUIDADO: Para reducir el riesgo de recibir una descarga eléctrica, no extraiga la cubierta (o parte posterior). No existen componentes en su interior que requieran de mantenimiento. Refiérase a personal y servicio calificado.



Este símbolo es con la intención de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del producto que presenta el riesgo de recibir una descarga eléctrica. No abra el bastidor de este producto.



Este símbolo es con la intención de alertar al usuario de la presencia de instrucciones muy importantes para el uso o mantenimiento de este producto, que se han incluido en la literatura que lo acompaña.

©1995 Tandy Corporation.
Todos los Derechos Reservados.

Optimus y Radio Shack es una marca registrada de Tandy Corporation.

AVISO IMPORTANTE

Esta tornamesa pudiera causar interferencia en los receptores de señales de radio o televisión, aún cuando esta esté funcionando adecuadamente. Para determinar si su tornamesa es la causante de la interferencia, apáguela. Si la interferencia se suspende, la tornamesa es el dispositivo que la provoca. Para eliminar la interferencia, inténte hacer lo siguiente:

- Reorientar o relocalizar las antenas de los receptores de radio o televisión.
- Incrementar la distancia entre la tornamesa y el radio o televisor.
- Conectar la tornamesa en un enchufe a la corriente eléctrica que esté en un circuito diferente al del radio o televisor.

CONTENIDO

Un vistazo a su tornamesa	5
Preparativos	6
Desempaque de la tornamesa	6
Ensamblado de la tornamesa.....	6
Instalación/Reemplazo de la pastilla	8
Conexión de la tornamesa al receptor/amplificador.....	9
Conexión a la energía eléctrica	10
Operación	11
Localización de problemas	13
Cuidado y mantenimiento	14
Cuidado de los discos	14
Limpieza y reemplazo de la aguja reproductora	14
Especificaciones.....	16

UN VISTAZO A SU TORNAMESE

VISTA DEL FRENTE

VISTA POSTERIOR

PREPARATIVOS

DESEMPAQUE DE LA TORNAMESA

Extraiga de la caja el ensamble de la tornamesa con la cubierta para el polvo.

Desempaque cuidadosamente los siguientes componentes adicionales.

- El platillo de la tornamesa con la banda propulsora de hule
- La estera de hule
- La pastilla con la aguja reproductora
- Adaptador para discos de 45 rpm

Cuidado: El platillo de la tornamesa ha sido balanceado con precisión. Extreme sus precauciones y tenga cuidado de no doblarlo o dañarlo.

Nota: Asegúrese de guardar la caja y el material de empaque en caso de ser necesario transportar o guardar la tornamesa.

ENSAMBLADO DE LA TORNAMESA

1. Abra la cubierta cubre-polvo.
2. Coloque cuidadosamente el platillo sobre el vástago del motor de la tornamesa.

3. Gíre el platillo de la tornamesa hasta que una de las perforaciones grandes del platillo esté sobre el vástago de propulsión del motor y en el lado izquierdo de la tornamesa.

4. Estíre la banda propulsora de hule, en el interior del platillo de la tornamesa, sobre el vástago propulsor del motor.

Cuidado: Asegúrese que el interior del platillo de la tornamesa, la banda propulsora de hule y el vástago propulsor del motor no contengan grasas u material extraño y que la banda propulsora no esté torcida.

-
-
5. Gíre el platillo de la tornamesa hacia la derecha y hasta que una de las tres perforaciones del platillo esté sobre el selector **PRE-AMP-IN/PHONO OUT**.

- Si usted opta por conectar la tornamesa a una alimentación de bajo nivel, coloque el selector **PRE-AMP-IN/PHONO-OUT** hacia **PHONO-OUT**.
- Si usted opta por conectar la tornamesa a una alimentación de alto nivel, coloque el selector **PRE-AMP-IN/PHONO-OUT** hacia **PRE-AMP-IN**.

Nota: Si usted no está seguro del tipo de alimentación en su amplificador o receptor, consulte el manual del propietario de su amplificador o receptor.

7. Coloque la estera de hule, con el lado resaltado hacia abajo, sobre el platillo.

Cuidado: Para evitar dañar la tornamesa, nunca gíre el platillo hacia la izquierda.

6. Antes de continuar con el ensamble de la tornamesa, usted deberá colocar el selector **PRE-AMP-IN/PHONO OUT** según el tipo de salida que esté usando. Usted podrá usar la tornamesa LAB 1000 con un receptor o amplificador con alimentación fonográfica de bajo nivel (con el uso de los enchufes **PHONO** izquierdo y derecho), o a alto nivel (con el uso de los enchufes AUX, TV, TAPE o CD). Vea "Conexión de la tornamesa al receptor/amplificador".

8. Gíre el platillo de la tornamesa, con la mano, hacia la derecha aproximadamente seis o siete veces para liberar el mecanismo del brazo y verificar la operación de la tornamesa.

-
-
9. Retíre el seguro del brazo y deje descansar el brazo sobre su soporte.

4. Con el uso de un desarmador plano de tamaño pequeño, extraiga el tornillo que sostiene la pastilla por el lado derecho de cabeza que la sostiene (en un extremo del brazo).

5. Para extraer una pastilla usada, júela cuidadosamente hacia afuera del brazo.

10. Extraiga el cojín protector del brazo, ubicado entre la pesa del brazo y la tornamesa.

Cuidado: No toque la aguja reproductora (si está colocada en su posición) mientras instala la pastilla.

6. Para instalar la pastilla, alíne las puntas de la pastilla con las perforaciones en el brazo y empújela suavemente.

INSTALACIÓN/REEMPLAZO DE LA PASTILLA

1. Asegúrese de que su receptor/amplificador esté apagado (si ha sido conectado a la tornamesa).
2. Abra la cubierta cubre-polvo de la tornamesa.
3. Asegúrese de que el brazo esté bloqueado en su posición al deslizar el seguro hacia la izquierda.

7. Reinstale el tornillo.

Notas:

- La pastilla que se ha provisto contiene una aguja reproductora tipo T4P. Si usted instala una pastilla nueva, usted podrá usar la aguja de la pastilla anterior o acudir a su tienda Radio Shack de la localidad para seleccionar una nueva. Vea "Limpieza/Reemplazo de la aguja reproductora."

-
-
- Si usted escucha que el sonido se distorsiona o que no es reproducido ningún sonido a través de la tornamesa, posiblemente será necesario reemplazar la pastilla.

CONEXIÓN DE LA TORNAMESA AL RECEPTOR/AMPLIFICADOR

Usted podrá conectar su tornamesa LAB 1000 en un receptor o amplificador con enchufes fonográficos a bajo nivel (enchufes **PHONO** derecho e izquierdo) o de alto nivel (AUX, TV, TAPE o CD).

Precauciones:

- Asegúrese de seguir todas las instrucciones para su instalación.
- No conecte la tornamesa a la corriente eléctrica hasta haber completado todas las conexiones.
- No coloque la tornamesa sobre el receptor/amplificador o cualquier otro componente que irradie calor.
- Para evitar la posibilidad de dañar su receptor/amplificador, apáguelo antes de hacer las siguientes conexiones.

Conecte el cable color blanco (izquierdo) y el cable color rojo (derecho) en los enchufes correspondientes en su receptor/amplificador.

Nota: Si usted no está seguro del tipo de alimentación en su receptor o amplificador, consulte el manual del propietario del equipo receptor/amplificador.

- Para conectar la tornamesa en un enchufe fonográfico de bajo nivel, conecte los cables color rojo y blanco en los enchufes **PHONO**, derecho e izquierdo.

Nota: El selector **AMP-IN/PHONO-OUT** (debajo del platillo de la tornamesa) deberá ser colocado en la posición **PHONO-OUT**.

- Para conectar la tornamesa en un enchufe de alto nivel, conecte los cables color blanco y rojo en el enchufe AUX, TV, TAPE o CD, izquierdo o derecho.

Nota: El selector **PRE-AMP-IN/PHONO-OUT** (debajo del platillo de la tornamesa) deberá ser colocado en la posición **PRE-AMP-IN**.

CONEXION A LA ENERGIA ELECTRICA

Después de haber conectado los cables correspondientes en el receptor/amplificador, conecte el cable de la corriente eléctrica en un enchufe controlado o no controlado por un interruptor en su receptor/amplificador o en un enchufe de corriente eléctrica en la pared.

Cuidado: Para prevenir la posibilidad de recibir una descarga eléctrica, las cuchillas de la clavija han sido polarizadas y solamente podrán ser conectadas de una manera. Si la clavija no puede ser conectada con facilidad, gírela hacia su lado contrario y vuelva a intentarlo. No force la conexión de la clavija en el enchufe para la corriente eléctrica.

OPERACION

Advertencia: Para proteger sus oídos, coloque el control del volumen de su receptor/amplificador en el nivel más bajo antes de operar la tornamesa.

Cuidado: Asegúrese haber colocado el selector **PRE-AMP-IN/PHONO-OUT** según el tipo de sistema al que haya conectado la tornamesa, antes de operarla. (vea "Conexión de la tornamesa al receptor/amplificador").

1. Abra la cubierta cubre-polvo.
2. Si el brazo de la tornamesa está bloqueado, deslíce el seguro hacia la derecha para liberarlo.

3. Si usted desea escuchar un disco grabado a 45 rpm, extraiga el adaptador para discos con este diseño, de la parte superior izquierda de la tornamesa, y colóquelo sobre el vástago en el centro del platillo.

4. Coloque el disco sobre el platillo de la tornamesa.

5. Mueva la palanca de pauta \underline{V} (hacia la parte posterior de la tornamesa) para levantar el brazo.

6. Si es necesario, oprima el botón **SPEED** para seleccionar la velocidad de la tornamesa ($33\frac{1}{3}$ o 45 RPM).

7. Coloque el brazo sobre la parte deseada del disco. La tornamesa empieza a girar automáticamente.

Cuidado: Nunca ejerza presión con el brazo sobre la superficie del disco mientras la palanca de pauta está en la posición \underline{V} .

8. Mueva la palanca \underline{V} (hacia la parte del frente de la tornamesa). El brazo cae lentamente sobre el disco y el disco es reproducido.

Cuidado: Para evitar dañar la tornamesa, nunca force el brazo u oprima el botón **CUT** mientras el brazo se mueve automáticamente.

Nota: Usted podrá levantar el brazo en cualquier momento y mientras reproduce un disco al colocar la palanca de pauta ∇ . Usted podrá levantar y bajar el brazo manualmente, pero le sugerimos el uso de la palanca de pauta para evitar la posibilidad de rayar los discos con la aguja reproductora.

Al término del disco, el brazo retrocede automáticamente hacia su soporte y la tornamesa se detiene. Para detener la reproducción de un disco antes de llegar a su término, oprima el botón **CUT**.

Notas:

- Si el brazo no retrocede automáticamente hacia su posición, una vez que haya terminado de reproducir el disco, oprima el botón **CUT** para restablecer el mecanismo a su directrices neutras.
- Si la tornamesa no está en uso, deslíce el seguro para el brazo hacia la izquierda para bloquear el movimiento del brazo reproductor.

LOCALIZACION DE PROBLEMAS

Si su tornamesa no está funcionando como debiera, estas sugerencias podrán ayudarle a resolver el problema. Si aún así la tornamesa no está funcionando adecuadamente, llévala a una tienda Radio Shack de la localidad para obtener ayuda.

SINTOMA	CAUSA POSIBLE	SUGERENCIA
La tornamesa no funciona aún cuando ha sido conectada a la corriente eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> El brazo está bloqueado en su soporte. El amplificador/receptor no está encendido. La banda de hule se ha resbalado o no se ha instalado apropiadamente. Problema con la corriente eléctrica. 	<ul style="list-style-type: none"> Libere el brazo de su soporte y colóquelo sobre el disco. Encienda el amplificador/receptor. Verifique la posición de la banda de hule. Verifique el cable de la corriente eléctrica y el enchufe.
No se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El volumen del receptor/amplificador está en su nivel mínimo. La tornamesa no ha sido conectada correctamente en el amplificador/receptor. El selector PRE-AMP-IN/PHONO-OUT debajo del platillo no está en la posición correcta. Es necesario reemplazar la pastilla. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen del receptor/amplificador. Verifique las conexiones. Verifique la colocación del selector PRE-AMP-IN/PHONO-OUT. Reemplace la pastilla.
El sonido de la tornamesa no está claro o con mucho ruido.	<ul style="list-style-type: none"> La aguja reproductora está sucia. La aguja reproductora no está colocada apropiadamente. La aguja reproductora está desgastada. El selector PRE-AMP-IN/PHONO-OUT debajo del platillo no está en la posición correcta. La pastilla está instalada incorrectamente. La pastilla requiere ser reemplazada. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie la aguja con un cepillo suave. Verifique la posición de la aguja y colóquela adecuadamente. Reemplace la aguja. Limpie el disco. Verifique la colocación del selector PRE-AMP-IN/PHONO-OUT. Verifique la colocación de la pastilla e instálela apropiadamente. Reemplace la pastilla.
Sonido con un zumbido procedente de la tornamesa.	<ul style="list-style-type: none"> La pastilla está colocada incorrectamente. La tornamesa está viciada por inducción de otros componentes. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la colocación de la pastilla. Coloque la tornamesa lo más alejada posible de otros componentes.
Sonido de retroalimentación o ululación proveniente de la tornamesa.	<ul style="list-style-type: none"> La tornamesa está detectando la presión de audio o las vibraciones de las bocinas. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la tornamesa alejada de las bocinas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su tornamesa semiautomática Optimus LAB 1000 es un ejemplo de diseño y fabricación insuperable. Las siguientes sugerencias le ayudarán al cuidado de la tornamesa para poderla disfrutar durante años.

Mantenga la tornamesa seca. Si se llegara a mojar, séquela inmediatamente. Los líquidos pudieran contener minerales que corróen los circuitos electrónicos.

Manipule la tornamesa con mucho cuidado. Dejarlo caer o golpearlo pudiera dañar sus circuitos y el bastidor siendo causa de un posible mal funcionamiento.

Use y mantenga la tornamesa solamente bajo condiciones normales de temperatura. Las temperaturas extremosas pudieran acortar la vida de sus dispositivos electrónicos y deformar o derretir sus componentes de material plástico.

Mantenga la tornamesa alejada del polvo y las grasas. Estos elementos pudieran provocar el desgaste prematuro de sus componentes.

Limpie, ocasionalmente, la tornamesa con un trapo húmedo para mantenerlo con aspecto de nuevo. No use productos químicos abrasivos, solventes para limpieza o detergentes concentrados para limpiarla.

Modificar o alterar los componentes internos de la tornamesa pudiera dar como resultado fallas en su funcionamiento y pudiera invalidar su garantía. Si su aparato no está funcionando como debiera, llévelo a una tienda Radio Shack de la localidad para obtener ayuda.

CUIDADO DE LOS DISCOS

- Sostenga los discos por sus orillas. El hacer contacto con la superficie ranurada pudiera dejar huellas digitales que acumulan el polvo y las grasas.
- Devuélva los discos a sus fundas o estuches, después de haberlos reproducido. Esto ayuda a protegerlos contra el polvo y las rayaduras.
- Guarde sus discos en una posición vertical y protégalos contra las temperaturas extremosas, la humedad y los rayos solares.

LIMPIEZA Y REEMPLAZO DE LA AGUJA REPRODUCTORA

Una aguja reproductora que esté sucia reproduce un sonido distorsionado y pudiera dañar sus discos.

Cuidado: No toque la aguja reproductora o el ensamble de la aguja mientras la limpia o la instala.

Si la aguja reproductora se llegara a ensuciar, use un cepillo suave para limpiarla cuidadosamente.

Si la aguja reproductora se ha desgastado, siga estos pasos para reemplazarla.

1. Apague su receptor/amplificador.
2. Extraiga la pastilla del brazo (vea "Instalación/Reemplazo de la pastilla").
3. Extraiga el ensamble de la aguja reproductora tomándola firmemente por sus lados y jalándola con suavidad hacia abajo.
4. Inserte un ensamble nuevo, de la aguja reproductora, y cuidadosamente colóquelo en su lugar.
5. Vuelva a instalar la pastilla en el brazo.

ESPECIFICACIONES

Sistema propulsor	Banda de hule
Tipo de motor	DC Servo-Controlled
Tipo de tornamesa	Retroceso automático
Velocidad de rotación	2 vel. ($33\frac{1}{3}$ y 45 rpm)
Brazo reproductor	
Tipo	Balance estático
Longitud	195 mm
Distancia entre el eje y el brazo	16 mm
Error de tangencialidad	-0° 48' ~ 4° 37'
Pastilla	
Voltaje de salida	2.5 mV a 1 kHz (con el selector en la posición PHONO-OUT) 450 mV a 1 kHz (con el selector en la posición PRE-AMP-IN)
Respuesta de frecuencia	20 - 20,000 Hz
Separación de canal (1 kHz)	18dB
Resistencia a la carga	47 k Ω (con el selector en la posición PHONO-OUT)
Docilidad dinámica	1 M Ω (con el selector en la posición PRE-AMP-IN)
Fuerza de rastréo	1.5 ~ 2.2 gms
Repuesto	Tipo T4P (Audio Technica), aguja reproductora AT-3482P
Aguja reproductora	
Punta	15 μ m
Repuesto	Tipo T4P (Audio Technica)
Platillo de la tornamesa	
Tipo	Aleación de aluminio troquelado
Diámetro exterior	295 mm
Peso	460 gms
Relación señal/ruido (DIN-B)	50dB
Ululación y oscilación (JIS WRMS)	0.23%
Fuente de energía	AC 120 voltios 60 Hz
Consumo de energía	5 watts
Dimensiones	100 x 360 x 340 mm
Peso	3 kg
Accesorio incluido	Adaptador para discos de 45 rpm.

Las especificaciones son para nuestros modelos típicos, las unidades individuales pudieran variar.
Estas especificaciones están sujetas a cambios y mejoramientos, sin previo aviso.

